

HÆGER



Mechanic Kitchen scale

Balança mecânica de cozinha

Báscula mecánica de cocina

Pèse mécanique de cuisine



Grandmother
KS-MEC.005A

User instructions
Instruções de uso
Instrucciones de uso
Mode d'emploi

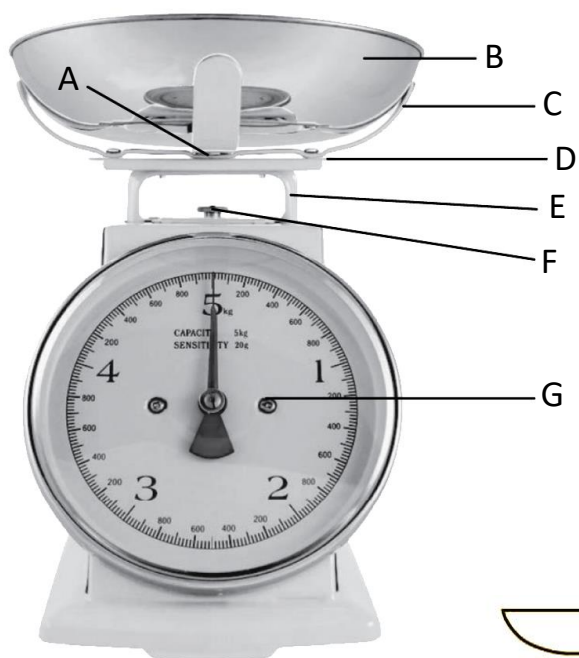


Fig.1

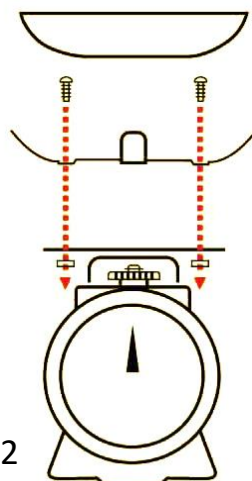


Fig.2

Dear customer

Thank you for having chosen a HÆGER product.

The HÆGER products have been produced to think about the welfare of the consumer privileging the most raised standards of quality, functionality and assign. We are sure you will be happy with this appliance.

We assume that the user is familiar with the common procedures of handling household appliances.

In order to ensure the scale continues to deliver peak performance, please read these operation instructions carefully and thoroughly prior to initial usage.

General Information

1. Read all instructions before operating the scale.
2. Follow the basic safety precautions for all office equipment when using this scale.
3. The manufacturer does not warrant this unit to be waterproof. Do not expose this product to rain or moisture.
4. Do not use the scale under sun or keep it away from heating appliances such as oven, stove, etc.
5. This scale does not contain any user-serviceable parts. Do not disassemble.
6. Use the scale for its intended purpose only.

Note: *The display value may be affected by electromagnetic influences in the immediate vicinity of the device.*

Description

A - Screw

C - Cross Rack

E - Holding rack

G - Dial

B - Bowl

D - Waterproof plate

F - Adjusting screw

Set Up & Operation

- Wash the bowl in warm soapy water.
- Place the scale on a flat surface before using.
- As shown in the diagram provided, fix the support platform to the top of the scales, using the two nuts and bolts provided.
- Put the bowl into the supports provided. Adjust the pointer to zero by turning the adjustment screw being careful not to unscrew it altogether.

English

- Ensure that the object to be weighed is put into the centre of the bowl.
- Not legal for trade.

Care Instructions

- Do not drop or strike the scales, as they are a precision instrument.
- After each use, wash the bowl in warm soapy water and dry thoroughly. Wipe the base with a damp cloth, if necessary. Do not immerse in water or use harsh detergents.
- Store the whole unit carefully when not in use

Technical Specifications

Model: KS-MEC.005A

Maximum Capacity:..... 5kg

Sensitivity:..... 20g

Environment



Please consider our environment

Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste. **This product is subject to the European guideline 2012/19/EU.**

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

Dispose of all packaging materials in an environmentally responsible manner.

Guarantee

In the event of a manufacturing problem, this unit is covered by a 24 months (*) warranty, from the purchase date. In the event of such a problem you should return it to the place from which you bought it, **WITH PROOF OF PURCHASE**, in the form of a valid receipt. Damage through misuse will nullify this guarantee.

The consumer is protected by the guarantee provided by Directive 1999/44/CE of European Parliament and Council of 25 May.

(*) Only for European Union countries

Estimado Cliente

Obrigado por ter escolhido um produto HÆGER.

Os produtos HÆGER foram concebidos a pensar no bem-estar do consumidor, privilegiando os mais elevados padrões de qualidade, funcionalidade e designe. Estamos certos da sua satisfação pela aquisição deste produto.

Partimos do princípio que o utilizador possui conhecimentos gerais sobre o manuseamento com electrodomésticos.

A fim de assegurar que a balança continua a oferecer um óptimo desempenho, por favor leia estas instruções, cuidadosa e minuciosamente antes do uso inicial.

Informação geral

1. Leia todas as instruções antes de operar a balança.
2. Siga as precauções básicas de segurança para todos os equipamentos de escritório quando se utiliza esta balança.
3. O fabricante não garante que esta unidade seja à prova de água. Não exponha este produto à chuva ou à humidade.
4. Não utilize a balança sob o sol e mantenha-a longe de aparelhos de aquecimento, como fogão, forno, etc.
5. Esta balança não contém peças que possam ser reparadas. Não desmonte.
6. Use a balança para o fim a que se destina.

Nota: O valor indicado no visor pode ser afectado por influências electromagnéticas na vizinhança imediata do dispositivo.

Descrição

A - Parafuso	B - Tigela
C - Plataforma em cruz	D - Placa à prova d'água
E - Suporte da plataforma	F - Parafuso de ajuste
G - Mostrador	

Configuração e Operação

- Lave a tigela em água morna e sabão.
- Coloque a balança sobre uma superfície plana antes de usar.
- Como se mostra no diagrama fornecida fixe a plataforma de suporte no topo da balança, utilizando os dois parafusos e porcas fornecidos.
- Coloque a tigela nos suportes apropriados. Ajuste o ponteiro para zero girando o parafuso de ajuste com cuidado para não desapertá-lo completamente.

Português

- Certifique-se de que o objeto a ser pesado é colocado no centro da tigela.
- Não é legal para o comércio.

Manutenção

- Não deixe cair nem agite a balança, já que é um instrumento de precisão.
- Após cada uso, lave a tigela em água morna e sabão e seque bem. Limpe a base com um pano húmido, se necessário. Não mergulhe em água ou use detergentes agressivos.
- Guarde toda a unidade com cuidado quando não está em uso.

Especificações técnicas

Modelo: KS-MEC.005A

Capacidade máxima:..... 5kg

Sensibilidade: 20g

Meio Ambiente



Tenha sempre presente o nosso meio ambiente

Nunca deite o aparelho no lixo doméstico normal.

Este produto está em conformidade com a directiva europeia 2012/19/EU.

■ Elimine o aparelho através de um serviço de eliminação autorizado ou das entidades de eliminação locais.

Preste atenção às prescrições actuais válidas. Em caso de dúvida entre em contacto com a entidade de eliminação de resíduos.

Elimine todos os materiais de embalagem de forma ecológica.

Garantia

Em caso de um problema de fabricação, esta unidade está coberta por uma garantia de 24 meses (*) a partir da data de compra. Em caso de um problema grave deve devolvê-lo no local de compra, COM A PROVA DE COMPRA, sob a forma de um recibo válido. Danos por mau uso anularão esta garantia.

O consumidor goza de todas as garantias previstas na Directiva 1999/44/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 25 de Maio.

(*) Apenas para países da União Europeia

Estimado cliente

Gracias por elegir un producto Haeger.

Haeger productos están diseñados para el bienestar de los consumidores, haciendo hincapié en los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Estamos seguros de su satisfacción con la compra de este producto.

Suponemos que el usuario tiene conocimientos generales sobre el manejo de los aparatos eléctricos.

A fin de garantizar la escala sigue ofreciendo el máximo rendimiento, por favor, lea estas instrucciones completa y cuidadosamente antes de utilizarla por primera vez.

Información General

1. Lea todas las instrucciones antes de utilizar la escala.
2. Siga las precauciones de seguridad básicas para todo el equipo de la oficina cuando se utiliza esta escala.
3. El fabricante no garantiza que esta unidad sea a prueba de agua. No exponga este producto a la lluvia o la humedad.
4. No utilice la escala bajo el sol o la mantenga alejada de aparatos de calefacción, tales como horno, estufa, etc.
5. Esta escala no contiene ninguna pieza que el usuario pueda reparar. No desmonte.
6. Use la escala para los fines previstos solamente.

Nota: El valor de visualización puede ser afectada por influencias electromagnéticas en la vecindad inmediata del dispositivo.

Descripción

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| A - Tornillo | B - Tazón |
| C - Plataforma en cruz | D - Placa a prueba de agua |
| E - Soporte de la plataforma | F - Tornillo de ajuste |
| G - Mostrador | |

Configuración y Operación

- Lave el recipiente con agua tibia y jabón.
- Coloque la balanza sobre una superficie plana antes de usar.
- Como se muestra en el diagrama proporcionado, fije la plataforma de apoyo a la cima de la escala, utilizando los dos tornillos y tuercas suministrados.

- Ponga el recipiente en los correspondientes soportes. Ajuste el indicador a cero girando el tornillo de ajuste con cuidado de no desenroscar por completo.
- Asegúrese de que el objeto a pesar se coloca en el centro del tazón.
- No es legal para el comercio.

Mantenimiento

- No deje caer ni golpee la balanza, ya que es un instrumento de precisión.
- Después de cada uso, lave el recipiente con agua tibia y jabón y seque bien. Limpie la base con un paño húmedo, si es necesario. No sumerja en agua ni utilice detergentes agresivos.
- Guarde toda la unidad con cuidado cuando no esté en uso.

Especificaciones técnicas

Modelo:KS-MEC.005A

Capacidad máxima:5kg

Sensibilidad:20g

La eliminación de la unidad



Tenga en cuenta el medio ambiente

Nunca tirar el aparato a la basura normal.

Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU.

Elimine el aparato a través de una empresa de evacuación de basuras autorizada o por medio del centro de evacuación de basuras municipal.

Tenga en cuenta las normativas actuales en vigor. En caso de duda póngase en contacto con el centro de evacuación de basuras.

El material de embalaje debe desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Garantía

En el caso de un problema de fabricación, esta unidad está cubierta por una garantía de 24 meses (*) desde la fecha de compra. En caso de un problema usted debe devolverla al lugar donde lo compró, CON PRUEBA DE COMPRA, en forma de un recibo válido. Daños por mal uso anulará esta garantía.

El consumidor disfruta de todas las garantías previstas en la Directiva 1999/44/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 25 de mayo.

(*) Solo para países de la Unión Europea

Cher Client

Merci d'avoir choisi un produit Haeger.

Les produits Haeger sont conçus pour le bien-être du consommateur, en insistant sur les plus hauts standards de qualité, de fonctionnalité et de design. Nous sommes certains de leur satisfaction à l'achat de ce produit.

Nous supposons que l'utilisateur détient des connaissances générales sur l'emploi des appareils électroménagers.

Afin d'assurer l'échelle continue d'offrir des performances de pointe, s'il vous plaît lire ces instructions de fonctionnement soigneusement et minutieusement avant la première utilisation.

Informations Générales

1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'échelle.
2. Suivez les précautions élémentaires de sécurité pour tous les équipements de bureau lorsque vous utilisez cette échelle.
3. Le fabricant ne garantit pas que cet appareil soit étanche à l'eau. Ne pas exposer ce produit à la pluie ou l'humidité.
4. Ne pas utiliser l'échelle sous le soleil ou le tenir éloigné des appareils de chauffage tels que four, cuisinière, etc.
5. Cette échelle ne contient pas de pièces réparables par l'utilisateur. Ne démontez pas.
6. Utilisez l'échelle à sa destination seulement.

***Remarque:** La valeur affichée peut être affectée par des influences électromagnétiques dans le voisinage immédiat du dispositif.*

Description

A - Vis	B - Cuvette
C - Plate-forme en croix	D - Plateau étanche
E - Support de la plate-forme	F - Vis de réglage
G - Affichage	

Installation & Opération

- Lavez le bol dans l'eau chaude savonneuse.
- Placez la balance sur une surface plane avant de l'utiliser.
- Comme indiqué dans le schéma prévu, fixer la plate-forme d'appui au sommet de l'échelle, en utilisant les deux écrous et boulons fournis.

Mode d'emploi

- Mettre le bol dans les supports prévus. Ajustez le pointeur à zéro en tournant la vis de réglage en faisant attention à ne pas dévisser complètement.
- Assurez-vous que l'objet à peser est placé dans le centre de la cuvette.
- Non légal pour le commerce.

Entretien

- Ne pas laisser tomber ou de frapper les échelles, car il est un instrument de précision.
- Après chaque utilisation, lavez le bol dans l'eau chaude savonneuse et sécher complètement. Essuyez la base avec un chiffon humide, si nécessaire. Ne pas plonger dans l'eau ou utiliser des détergents agressifs.
- Rangez tout appareil avec précaution en cas de non utilisation.

Spécifications techniques

Modèle:..... KS-MEC.005A

Capacité maximale: 5kg

Sensibilité:..... 20g

Mise au rebut



Rappelons de notre environnement

L'appareil ne doit jamais être jeté dans la poubelle domestique normale.

Ce produit est soumis à la directive européenne 2012/19/EU.

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune.

Veuillez respecter les règlements actuellement en vigueur. En cas de doutes, contactez votre organisation de recyclage.

Procédez à une élimination des matériaux d'emballage respectueuse de l'environnement.

Garantie

Dans le cas d'un problème de fabrication, cet appareil est couvert par une garantie de 24 mois (*), de la date d'achat. Dans le cas d'un tel problème, vous devez le retourner à l'endroit où vous l'avez acheté, AVEC PREUVE D'ACHAT, sous la forme d'un reçu valide. Dommages par une mauvaise utilisation annulera cette garantie.

Le consommateur bénéficie de toutes les garanties prévues par la directive 1999/44/CE du Parlement européen et du Conseil du 25 Mai.

(*) Seulement pour les pays de l'Union Européenne

Meet the family



HAEGERTEC, s.a.

Edifício HAEGER – Pct. Cidade de Londres, 1
Parque Industrial do Arneiro
2660-456 S. Julião do Tojal
PORTUGAL
<http://www.haeger.pt>

Tel: +351 21 949 83 00 (Geral)
Tel: +351 21 949 83 02 (pós-venda)
Fax: +351 21 949 83 25
e-mail: assistencia@haeger.pt
e-mail: comercial@haeger.pt

